

Relevé trimestriel des états financiers

Caisses centrales d'épargne et de crédit

Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

<p>But</p> <p>Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes du bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à www.statcan.gc.ca (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002).</p>	<p>Confidentialité</p> <p>La loi interdit à Statistique Canada de diffuser des renseignements recueillis au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, à moins que celle-ci n'y ait préalablement consenti par écrit. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i> qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> ou toute autre loi.</p>
--	---

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire et la Structure de l'entreprise se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. Ce rapport porte sur (cochez une seule réponse)

une société individuelle
 une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
 une famille consolidée de sociétés
 Autre (précisez) _____

◆ **Si vous avez reçu un document sur la Structure de l'entreprise**, veuillez examiner la liste d'entités et la corriger si nécessaire. La Structure de l'entreprise indique les entités canadiennes consolidées dans ce rapport.

◆ **Si vous n'avez pas reçu de document sur la Structure de l'entreprise**, et que cette entité fait partie d'une consolidation canadienne, veuillez cocher

2. L'unité déclarante détient-elle des titres de participation dans des sociétés en nom collectif ou des coentreprises?

Oui
 Non

3. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration, pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent. (si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 9.)

4. Ce relevé porte sur la période allant de:

Jour	Mois	Année	à	Jour	Mois	Année

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature

Date

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)	Poste

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus	Courriel

N° de téléphone	Poste	N° de télécopieur

Réservé à Statistique Canada

Reçu le	Saisi le	Contrôlé le	Analysé le

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts		
11300	<input type="text"/>	
(a) monnaie canadienne		Inclure les dépôts à vue et à terme.
11400	<input type="text"/>	
(b) devises étrangères		Inclure les dépôts à vue et à terme.
2. Postes en transit	11800 <input type="text"/>	Déclarer la valeur de débit ou (crédit) net.
3. Comptes débiteurs	12100 <input type="text"/>	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses. Déclarer les montants provenant des sociétés affiliées au poste 6 (b).
4. Provision pour créances douteuses	12800 (<input type="text"/>)	Déclarer les montants provenant des comptes débiteurs.
5. Contrats de bail		Déclarer les montants net du revenu des frais de financement et de services non gagnés. Déclarer les provisions pour créances douteuses au poste 16. Déclarer les contrats de location-exploitation au poste 3.
12210	<input type="text"/>	
(a) crédit-bail financier		
12220	<input type="text"/>	
(b) valeur résiduelle		
6. Placements dans des sociétés affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 16.
(a) actions et capitaux propres		Inclure les investissements dans des sociétés affiliées non consolidées.
14110	<input type="text"/>	
(1) au Canada		Déclarer le coût des actions.
14120	<input type="text"/>	
(2) à l'extérieur du Canada		Déclarer le coût des actions.
14200	<input type="text"/>	
(3) bénéfices non répartis		Pour placements comptabilisés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
14300	<input type="text"/>	
(b) créances provenant des sociétés affiliées		Inclure les prêts, avances, hypothèques, notes, obligations et autres créances des sociétés affiliées. Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées - voir poste 21.
7. Placements canadiens – sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 16.
15110	<input type="text"/>	
(a) bons du Trésor du Canada		
15120	<input type="text"/>	
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme		Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
15130	<input type="text"/>	
(c) obligations du gouvernement du Canada		
15140	<input type="text"/>	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales		Exclure les billets et effets à court terme et les déclarer au poste 7 (b).
15150	<input type="text"/>	
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties		Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les effets à court terme au poste 7 (b).
15161	<input type="text"/>	
(f) actions de centrales, ligues et fédérations		
15168	<input type="text"/>	
(g) actions de sociétés et de coopératives		Autres que celles du poste 7 (f); déclarer les bons de souscription et les options au poste 9.
15180	<input type="text"/>	
(h) autres placements canadiens		Y compris les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 9.
8. Placements étrangers - sociétés non affiliées	15200 <input type="text"/>	Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 9, les prêts hypothécaires au poste 11, les prêts non hypothécaires au poste 12 et les provisions pour pertes au poste 16.
9. Instruments dérivés	19900 <input type="text"/>	Déclarer la position brute des actifs. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 24.
10. Conventions de revente	69100 <input type="text"/>	Déclarer le passif relié aux obligations sous conventions de rachat au poste 25.

SECTION A – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
11. Prêts hypothécaires à des sociétés non affiliés		Déclarer les provisions pour pertes au poste 16.
(a) garantis par des propriétés au Canada		
16110	<input type="text"/>	
(1) hypothèques résidentielles		
16120	<input type="text"/>	
(2) hypothèques non résidentielles		
(b) garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	<input type="text"/>	
16200		
12. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliés		Déclarer les contrats de bail au poste 5. Déclarer les provisions ou allocations pour pertes incluant les découverts des comptes des membres au poste 16.
(a) à des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif		
17112	<input type="text"/>	Déclarer les cartes de crédit à recevoir des sociétés au poste 12 (d).
(1) cartes de crédit à recevoir		
17117	<input type="text"/>	Exclure les prêts à terme au poste 12 (a) (3). Déclarer les marges de crédit des sociétés au poste 12 (j).
(2) marges de crédit		
17180	<input type="text"/>	Déclarer les prêts hypothécaires au poste 11.
(3) autres prêts		
(b) aux caisses locales d'épargne et de crédit	<input type="text"/>	
17310		
(c) aux caisses centrales d'épargne et de crédit	<input type="text"/>	
17320		
(d) aux sociétés et autres entreprises coopératives	<input type="text"/>	
17400		
(e) autres	<input type="text"/>	Y compris les gouvernements.
17800		
13. Immobilisations		
(a) immobilisations amortissables et terrains	<input type="text"/>	Inclure les bâtiments, l'équipement et les améliorations locatives.
18310		
(b) dépréciation accumulée	(<input type="text"/>)	Déclarer la dépréciation accumulée relative au poste 13 (a).
18350		
14. Dépôts de fonds de stabilisation	<input type="text"/>	
19820		
15. Autres éléments d'actif	<input type="text"/>	Déclarer les actifs non inscrits ailleurs.
19880		
16. Provisions et allocations accumulées pour pertes	(<input type="text"/>)	Pour pertes sur placements et autres éléments d'actif, portées aux dépenses et non déclarées ailleurs sur le bilan.
19810		
17. TOTAL DE L'ACTIF	<input type="text"/>	
10000		

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
---------------	----------------------------	---------------------

PASSIF

18.	Passif - dépôts	Y compris les dépôts à vue, à préavis et à terme. Déclarer les découverts des comptes des membres au poste 12.
	(a) dépôts des caisses locales d'épargne et de crédit 21100 <input style="width: 150px;" type="text"/>	
	(b) passif - dépôts en devises étrangères 21900 <input style="width: 150px;" type="text"/>	
	(c) autres dépôts 21800 <input style="width: 150px;" type="text"/>	
19.	Comptes créditeurs 22100 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Inclure les charges à payer. Déclarer les sommes non liées au commerce dues aux sociétés affiliées au poste 21.
20.	Impôts sur le revenu exigibles 23000 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Déclarer les impôts recouvrables au poste 3.
21.	Sommes dues aux sociétés affiliées 24000 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Y compris les effets, les emprunts, les hypothèques, les obligations et les intérêts à payer aux sociétés affiliées. Déclarer les comptes fournisseurs à payer aux sociétés affiliées au poste 19. Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 6 (b).
22.	Emprunts - sociétés non affiliées	
	(a) emprunts et découverts	
	(1) de prêteurs au Canada 25700 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
	(2) de prêteurs à l'extérieur du Canada 25800 <input style="width: 150px;" type="text"/>	
	(b) des centrales, des ligues, des fédérations 25120 <input style="width: 150px;" type="text"/>	
	(c) obligations garanties et non garanties 25400 <input style="width: 150px;" type="text"/>	
23.	Titres de participation (passifs) 23950 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Déclarer les titres de participation classés comme passif selon la section 3861 de l'ICCA.
24.	Instruments dérivés 29900 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Déclarer la position brute des passifs. Déclarer les actifs au poste 9.
25.	Obligations sous conventions de rachat 69200 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Déclarer les conventions de revente au poste 10.
26.	Impôts futurs 27000 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Déclarer à la fois les soldes de (débit) ainsi que de crédit.
27.	Autres éléments de passif 29000 <input style="width: 150px;" type="text"/>	Déclarer les passifs non inscrits ailleurs.
28.	TOTAL DU PASSIF 20000 <input style="width: 150px;" type="text"/>	

SECTION B – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
AVOIR DES SOCIÉTAIRES		
29. Capital-actions		
(a) détenu par les caisses locales d'épargne et de crédit	31310	<input type="text"/>
(b) autres	31380	<input type="text"/> Y compris les parts de succession / dotation. Déclarer les prêts de succession / dotation au poste 12 (a) (3).
	36000	<input type="text"/>
30. Cumul des autres éléments du résultat étendu ..		Déclarer le solde cumulé des gains (pertes) liés au poste 61.
	35100	<input type="text"/>
31. Réserve générale et autres		
	35200	<input type="text"/>
32. Bénéfices non répartis		
	30000	<input type="text"/>
33. TOTAL DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES		
	39000	<input type="text"/>
34. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR		
35. Bénéfices non répartis		
(a) solde d'ouverture	38100	<input type="text"/>
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée	38200	<input type="text"/> À reporter du poste 60.
(c) Transferts provenant (vers) d'autres comptes	38400	<input type="text"/> Ex. capital social et réserves.
(d) autres redressements	38700	<input type="text"/> Veuillez préciser les items importants:
		<input type="text"/>
		<input type="text"/>
(e) dividendes déclarés:		
(1) sur parts sociales	38820	<input type="text"/>
(2) intérêts (ristournes) et intérêts additionnels sur les dépôts d'épargne	38830	<input type="text"/> Non inclus au poste 49 (d).
(f) solde de clôture	38000	<input type="text"/> Somme des postes 35 (a) à 35 (e). Ce poste devrait être égal au poste 32.

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Du Jour Mois Année
 Au Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
---------------	----------------------------	---------------------

REVENUS (moins les taxes de vente)

36. Revenus d'intérêt de sources canadiennes

Y compris l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements canadiens. Déclarer les intérêts des sociétés affiliées au poste 36 (e).

	45100	<input type="text"/>
(a) obligations garanties et non garanties		
	45200	<input type="text"/>
(b) hypothèques		
	45300	<input type="text"/>
(c) prêts à la consommation		
	45400	<input type="text"/>
(d) crédit-bail		
	45800	<input type="text"/>
(e) autres revenus d'intérêt		

37. Revenus d'intérêt de sources étrangères

Y compris l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements étrangers.

	47200	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

38. Dividendes

Exclure les dividendes d'assurance - poste 41 et les dividendes de sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.

	46000	<input type="text"/>
(a) de sociétés canadiennes		
	47100	<input type="text"/>
(b) de sociétés étrangères		

39. Gains (pertes) sur instruments dérivés

Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non, sauf les montants rapportés au poste 61.

	56410	<input type="text"/>
(a) réalisés		
	56420	<input type="text"/>
(b) non réalisés		

Déclarer toutes valeurs reliées aux gains (pertes) réalisés sur instruments dérivés.

Déclarer les gains (pertes) non réalisés reliés aux instruments dérivés à l'exception des valeurs reportées au poste 61 (a).

40. Gains (pertes) sur vente d'actifs

Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer les gains (pertes) réalisé(e)s à l'exception des valeurs reportées aux postes 39 (a), 54 (a) et 61 (b).

	48000	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

41. Autres revenus

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus. **Exclure les autres gains (pertes) et les déclarer aux postes 54 ou 61.**

	49000	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

42. TOTAL DES REVENUS

	40000	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

DÉPENSES

43. Salaires et traitements

Inclure les commissions payées aux employés.

	55210	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

44. Partie patronale des avantages sociaux des employés

Inclure les prestations d'A-E, RPC / RRQ et les avantages sociaux. Reporter les charges de retraite au poste 45.

	55220	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

45. Charges de retraite

Inscrire les autres charges en prestations au poste 44.

	62310	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

46. Achats de biens et de services

Inclure les achats de matériel, de services (frais juridiques, services d'assurance, etc.) et les coûts de sous-traitance payés aux entreprises ou aux individus qui ne sont pas des employés.

	55001	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

47. Dépréciation

	52100	<input type="text"/>
--	-------	----------------------

48. Amortissement :

	52310	<input type="text"/>
(a) actifs incorporels		

	52320	<input type="text"/>
(b) charges comptabilisées d'avance		

49. Frais d'intérêt

Déclarer les intérêts payés aux sociétés affiliées au poste 49 (d).

	53120	<input type="text"/>
(a) hypothèques		

	53200	<input type="text"/>
(b) dépôts		

Inclure les dépôts à vue et à terme.

	53110	<input type="text"/>
(c) obligations garanties et non garanties		

	53130	<input type="text"/>
(d) autres frais d'intérêt		

Inclure les ristournes et les intérêts additionnels sur les dépôts.

SECTION C – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
50. Dividendes versés sur les titres de participation déclarés comme passif	53400 <input type="text"/>	Seulement les dividendes sur titres déclarés comme passif au poste 23 selon la section 3861 de l'ICCA.
51. Provisions pour pertes sur prêts	55870 <input type="text"/>	
52. Créances irrécouvrables et dons de bienfaisance	55600 <input type="text"/>	Inclure les créances irrécouvrables provenant des comptes à recevoir.
53. TOTAL DES DÉPENSES	50000 <input type="text"/>	
54. Autres gains, pertes et réévaluations		Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu.
(a) Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères	56100 <input type="text"/>	Déclarer les gains réalisés et non réalisés. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 39 ou aux autres éléments du résultat étendu au poste 61.
(b) Réévaluations, (réduction de valeur) et (radiations)	56200 <input type="text"/>	Déclarer les montants non inclus aux postes 39 (b), 54 (a) ou 61 (a).
55. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔT SUR LE REVENU	58460 <input type="text"/>	
56. Impôt exigible de l'exercice	57100 <input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
57. Charges d'impôt futures	57200 <input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
58. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔT SUR LE REVENU	58470 <input type="text"/>	
59. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées	58100 <input type="text"/>	Déclarer la part des bénéfices nets (pertes nettes) des sociétés affiliées. Utiliser seulement si les placements sont exprimés selon la valeur de consolidation.
60. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)	58480 <input type="text"/>	Rapporter au poste 35 (b).
61. Autres éléments du résultat étendu		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu.
(a) gains (pertes) non réalisés	56500 <input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couverture de flux de trésorerie, titres de couverture en gains (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 39 et toutes les autres pertes au poste 54 (b).
(b) (gains) pertes réalisés	56600 <input type="text"/>	Déclarer la réalisation des (gains) ou pertes antérieurement reportés au poste 61 (a).
(c) Impôt sur le revenu	57300 <input type="text"/>	Déclarer les débits et (crédits) de l'impôt sur le revenu liés aux autres éléments du résultat étendu.
62. RÉSULTAT ÉTENDU	58485 <input type="text"/>	Total des poste 60 et postes 61 (a) et 61 (b), moins le poste 61 (c).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

DÉCLARATION DU BILAN

Pour la même date que la Section B

63. Passif – Dépôts		Inclure les dépôts à titre de paravents fiscaux.
(a) dépôts à vue ou d'épargne	63110	<input type="text"/>
(1) comptes-chèques		<input type="text"/>
(2) autres	63120	<input type="text"/>
(b) dépôts à terme	63200	<input type="text"/>
64. TOTAL	63000	<input type="text"/> Devrait être égal à la somme des sous-questions du poste 18.

Pour la même date que la Section B

CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE

Déclarer le solde de clôture à la fin du trimestre. Déclarer les régimes de retraite détenus par l'intermédiaire d'un fiduciaire. Exclure les autres régimes d'avantages sociaux.

65. Capitalisation		
(a) actif du régime	66100	<input type="text"/> Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
(b) obligations au titre des prestations	66200	<input type="text"/> Passif actuariel à la fin du trimestre.
(c) capitalisation	66300	<input type="text"/> Déclarer le (déficit) ou excédent net. Poste 65 (a) moins 65 (b).
(d) prestations acquises (passif) ou actif	66500	<input type="text"/> L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.

Pour la même période qu'à la Section C

DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS

66. Coût des logiciels porté aux dépenses	55700	<input type="text"/> Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte-propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés et amortis.
67. Dividendes reçus des sociétés canadiennes (comptabilisation à la valeur de consolidation)	75100	<input type="text"/> Déclarer la valeur des dividendes reçus des sociétés canadiennes selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et crédités au poste 6 (a) (3).

AUTRES RENSEIGNEMENTS

68. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire	80005	<input type="text"/> Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.
---	-------	--

Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ L'expression « société affiliée » utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités **non consolidées** suivantes :
 - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
 - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
 - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
 - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre Structure de l'entreprise :

Retournez l'exemplaire rempli du relevé et la Structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyez par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgarion par télécopieur ou tout autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm), et / ou contacter Statistique Canada via :

Téléphone : (877) 898-6686
Télécopieur : (800) 552-4428
Courriel : QSFS-RT EF@statcan.gc.ca

Statistique Canada
Section des enquêtes-entreprises/Région du Centre
Immeuble Jean-Jalon, 2ème étage
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0T6

MERCI DE VOTRE COLLABORATION